

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное учреждение  
высшего образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по научной деятельности КФУ

Проф. Д.К. Нургалиев

" 10 " 2015 г.



Программа дисциплины  
**Б1.Б.2. Иностранный язык (русский язык)**

Направление подготовки: 09.06.01 Информатика и вычислительная техника

Направленность (профиль) подготовки: 05.13.11. Математическое и программное обеспечение вычислительных машин, комплексов и компьютерных сетей

Квалификация выпускника «Исследователь. Преподаватель-исследователь»

Форма обучения: очная

Язык обучения: русский

Казань  
2015

## **1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

Овладеть системой русского языка как средством межъязыковой коммуникации за счет знаний особенностей функционирования лексико-грамматических норм русского языка в разных сферах коммуникации, научиться анализировать, обобщать и осуществлять отбор информации на языковом уровне с целью обеспечения успешности процесса выражения в межкультурном и социальном дискурсах общения.

Владеть лексико-грамматическим материалом, актуальным для профессионально ориентированной речевой деятельности, для научного стиля и уже - языка специальности учащегося. Владеть стратегией и тактикой выбора языковых средств (языковая синонимия), используемых в учебной, учебно-научной и профессиональной деятельности.

Активизировать и усовершенствовать языковую и коммуникативно-речевую компетенцию в учебно-профессиональной и научной сферах общения, выработать у аспирантов компетенции, необходимые для оформления результатов научно-исследовательской деятельности в форме собственно-научного текста (статья, диссертация) и вторичного научного текста.

## **2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП АСПИРАНТУРЫ**

Данная дисциплина относится к дисциплинам Блока 1. Б.1. Базовая часть.

Осваивается на 1 курсе (1, 2 семестр).

Данная дисциплина опирается на уже имеющиеся знания и умения, полученные в результате изучения русского языка как иностранного во время обучения в бакалавриате, специалитете и магистратуре, и призвана синтезировать эти знания. Курс направлен на формирование коммуникативно-речевой, лингвостилистической компетенции иностранных учащихся.

## **3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

В результате изучения дисциплины аспиранты должны

**знать:**

- основные грамматические способы выражения семантических функций, востребованных в научном тексте;

- правила включения единиц в коммуникативный акт;

**уметь:**

- решать различные коммуникативные задачи, уметь реализовать следующие речевые интенции:
- сообщить о наличии объекта;
- дать определение объекта;
- дать классификацию объектов;
- описать процесс, явление, функции объекта;
- дать различного рода характеристики объекта;
- описать состав, строение, структуру, устройство объекта;
- описать движение, перемещение, взаимодействие объектов;

- описать изменение состояния объекта;
- выразить связь и зависимость между объектами;
- описать местонахождение, положение объекта;
- описать применение, использование, назначение объекта.
- использовать устойчивые словосочетания и средства связи при создании текста;
- употреблять языковые единицы профессионально ориентированной письменной речи;

**владеть:**

- общенаучной терминологией и терминами профильной научной дисциплины в объеме лексического минимума;

- навыками написания научного текста;

**демонстрировать способность и готовность** представлять результаты проведенного исследования в виде профессионально ориентированных научных текстов; совершенствовать свой интеллектуальный и общекультурный уровень.

В результате освоения дисциплины формируются компетенции:

***Универсальные:***

УК-4 готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.

#### **4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачётных единиц, 180 часов, в т.ч. аудиторных (практических) – 72, СРА– 108.

Форма промежуточной аттестации по дисциплине: экзамен во 2-м семестре.

.№	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)	Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
1	Раздел I. Актуальные смыслы научной речи и средства их выражения. 1. Значение квалификации предмета, понятия, лица. 2. Значение наименования, предмета, понятия. 3. Значение состава, строения предмета, явления. 4. Значение классификации.	1	5-6	4 часа – практ. 6 часов - СРА	
2	5. Значение бытия, наличия/отсутствия. 6. Значение принадлежности, обладания. 7. Значение качества. 8. Значение логической связи явлений (обусловленность, зависимость, порождение).	1	7-8	4 часа – практ. 6 часов - СРА	
3	Раздел II. 1. Выражение определительных отношений. Определения, выраженные разными группами прилагательных, инфинитивом, причастием, предложно-падежными группами. Сложные предложения с союзными словами (который, что, какой, куда и др.). Действительные и страдательные причастные обороты.	1	9-12	8 ч. – практ. 10 часов - СРА	
5	2. Выражение временных отношений. Выражение одновременности и последовательности событий предложно-падежными конструкциями (при в ходе во время в процессе ...), наречиями (в дальнейшем, в будущем), видовременными формами глаголов.	1	13-15	8 ч. – практ. 10 часов - СРА	

6	3. Выражение причинно-следственных отношений. Предложно-падежные конструкции в связи, в результате, вследствие, ввиду, в силу, в связи, под (влиянием), благодаря, из-за. Сложные предложения с союзами в результате того что, в связи с тем что и др.	1	16-17	8 ч. – практ. 10 часов - СРА	
7	4. Выражение целевых отношений. Предложно-падежные конструкции в целях, с целью и др.; сложные предложения с составными союзами для того чтобы, с тем чтобы и др.	1	18	4 часа – практ. 6 часов – СРА	
8	5. Выражение условных отношений. Предложно-падежные конструкции при наличии, в случае, в зависимости от, без + Р.п. и др. Сложные предложения с союзами когда (если), в случае если, в том случае если и др.	2	1- 2	4 часа – практ. 6 часов - СРА	
9	6. Выражение уступительных отношений. Предложно-падежные конструкции несмотря на, вопреки чему и др.; сложные предложения с союзами вопреки тому, что; несмотря на то, что, между тем как и др. Синонимия предложений с деепричастными оборотами и сложных предложений с придаточной частью, выражающей обстоятельственные отношения.	2	3-4	4 часа – практ. 8 часов - СРА	

10	7. Выражение сравнительно-сопоставительных отношений. Сравнительные обороты; сложные предложения с союзами также как и; будто; как ..., так и; подобно тому, как и др. Выражение сопоставления, сравнения предложноподлежащими конструкциями в отличие от; по мере чего, в противоположность чему и др. Сложные предложения с союзами и союзными словами по мере того как; если то; чем ..., тем, тогда как между тем как в то время как насколько ... настолько и др.	2	5-6	4 часа – практ. 12 часов - СРА	
11	Раздел III. 1. Выражение значения необходимости и долженствования 2. Выражение значения ненужности.	2	7-8	4 часа – практ. 6 часов - СРА	
12	3. Выражение значения возможности / невозможности 4. Выражение значения желательности / нежелательности.	2	9-10	4 часа – практ. 6 часов - СРА	
13	Порядок слов в предложении Нейтральный порядок слов: - группа подлежащего - группа сказуемого при сообщении о факте действия, о действии известного лица; - группа сказуемого - группа подлежащего при сообщении о лице, совершившем известное действие; - детерминант - группа сказуемого - группа подлежащего при сообщении о том, что произошло в известных обстоятельствах. Инверсия.	2	11-13	8 часов – практ. 10 часов - СРА	
14	Базовые модели бессоюзного предложения. Прямая, косвенная и несобственно-прямая речь.	2	14- 15	8 часов – практ. 12 часов - СРА	
	ИТОГО			72 ауд. 108 СРА	<b>экзамен</b>

## 5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Практические занятия, самостоятельная работа аспирантов, контроль самостоятельной работы аспирантов.

**Пассивные:** объяснение преподавателя; устный опрос

**Активные:** самостоятельная работа учащихся с научными, учебными и справочными ресурсами сети Интернет и локальной сети учебного учреждения; выполнение заданий аналитического характера.

**Интерактивные:** участие в практическом занятии; создание ситуативных диалогов с использованием изученных грамматических форм и конструкций.

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

### ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН САМОСТОЯТЕЛЬНЫХ ЗАНЯТИЙ ПО КУРСУ

Раздел I. Актуальные смыслы научной речи и средства их выражения. 1. Значение квалификации предмета, понятия, лица. 2. Значение наименования, предмета, понятия. 3. Значение состава, строения предмета, явления. 4. Значение классификации. 5. Значение бытия, наличия/отсутствия. 6. Значение принадлежности, обладания. 7. Значение качества. 8. Значение логической связи явлений (обусловленность, зависимость, порождение).

#### Раздел II.

1. Выражение определительных отношений.

Определения, выраженные разными группами прилагательных, инфинитивом, причастием, предложно-падежными группами. Сложные предложения с союзными словами (который, что, какой, куда и др.). Действительные и страдательные причастные обороты.

2. Выражение временных отношений. Выражение одновременности и последовательности событий предложно-падежными конструкциями (при, в ходе, во время, в процессе...), наречиями (в дальнейшем, в будущем), видовременными формами глаголов.

3. Выражение причинно-следственных отношений. Предложно-падежные конструкции *в связи, в результате, вследствие, ввиду, в силу, в связи, под (влиянием)*, благодаря, из-за. Сложные предложения с союзами в результате того что, в связи с тем что и др. Соотношение сложных предложений причины и следствия с союзами *из-за того что/из-за чего, поскольку, благодаря чему, благодаря тому, что ...*

4. Выражение целевых отношений.

Предложно-падежные конструкции *в целях, с целью* и др.; сложные предложения с составными союзами *для того чтобы, с тем чтобы* и др.

5. Выражение условных отношений.

Предложно-падежные конструкции *при наличии, в случае, в зависимости от, без* + Р.п. и др. Сложные предложения с союзами *когда (если), в случае если, в том случае если* и др.

6. Выражение уступительных отношений. Предложно-падежные конструкции *несмотря на, вопреки чему и др.; сложные предложения с союзами вопреки тому, что; несмотря на то, что, между тем как* и др. Синонимия предложений с деепричастными оборотами и сложных предложений с придаточной частью, выражающей обстоятельственные отношения.

7. Выражение сравнительно-сопоставительных отношений. Сравнительные обороты; сложные предложения с союзами *также как и; будто; как ..., так и; подобно тому, как* и др. Выражение сопоставления, сравнения предложно-падежными конструкциями в отличие от; по мере чего, в противоположность чему и др. Сложные предложения с союзами

и союзными словами по мере того как; если то; чем ..., тем, тогда как между тем как в то время как насколько ... настолько и др.

### Раздел III.

1. Выражение значения необходимости и долженствования
2. Выражение значения ненужности.
3. Выражение значения возможности / невозможности
4. Выражение значения желательности / нежелательности.
5. Порядок слов в предложении

Нейтральный порядок слов:

- группа подлежащего - группа сказуемого при сообщении о факте действия, о действии известного лица;
- группа сказуемого - группа подлежащего при сообщении о лице, совершившем известное действие;
- детерминант - группа сказуемого - группа подлежащего при сообщении о том, что произошло в известных обстоятельствах.

Инверсия.

6. Базовые модели бессоюзного предложения. Прямая, косвенная и несобственно-прямая речь.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА АСПИРАНТОВ (СРА) включает следующие виды работ:

- изучение специальной научной и учебной литературы, содержащей разделы по морфологии, синтаксису, лексикологии, стилистике;
- выполнение заданий и упражнений по грамматике;
- выполнение тренировочных тестов (компьютерные программы)

Зачет по дисциплине проводится в форме компьютерного тестирования «ТРКИ-2».

## 7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 7.1. Регламент дисциплины

Занятия проводятся в форме семинарских занятий с еженедельным выполнением домашних заданий и проверкой их преподавателем.

### 7.2. Оценочные средства текущего контроля

- выступление на семинаре
- выполнение домашних заданий
- обсуждение проблемных тем на семинарах
- подготовка презентаций
- выполнение контрольных заданий.

### Письменное домашнее задание

### 7.3. Вопросы к экзамену

Экзамен по дисциплине проводится в форме компьютерного тестирования «ТРКИ-2».

### 7.4. Таблица соответствий компетенций, критериев оценки их освоения и оценочных средств

Индекс компетенции	Расшифровка компетенции	Показатель формирования компетенции для дан-	Оценочное средство
--------------------	-------------------------	--	--------------------



		<b>ной дисциплины</b>	
<b>УК-4</b>	– готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.	Умение понимать и использовать в своей научной работе оригинальную научную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки;	Письменный и устный перевод; Письменное и устное резюмирование, аннотирование, передача основного содержания, критический анализ научного содержания текстов на русском языке по специальности.

## **8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПРИ ОСВОЕНИИ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ).**

### **8.1. Запоминание слов.**

#### **Слова:**

- Попробовать прочитать, повторить за диктором, написать на карточку с соответствующими грамматическими формами.
  - Комбинировать: по родам, по смысловым группам.
  - Придумать историю.
1. сделайте карточки со словами, которые Вы хотите выучить. Всегда проговаривайте слова вслух! Какие слова трудны? Наклейте их, например, мебель, на соответствующие предметы.
  2. напишите новое слово с артиклем на карточке, отметьте ударение. На обороте напишите перевод. По мере запоминания слова перемещайте карточки в Вашем словаре.
  3. из журналов или интернета подберите картинки к словам, которые Вы хотели бы выучить или нарисуйте сами. На обороте напишите нужное Вам слово.
  4. слова учите всегда с грамматическими формами: существительные – артикль=род и множественное число, глаголы – три основные временные формы и т.п.
  5. метод пантомимы: жестами изобразите слова и понятия, которые надо запомнить.
  6. метод группы: разбейте слова на смысловые группы, например, фрукты, приборы, напитки и т.д. В один прием запоминайте слова только одной группы, затем делайте перерыв.
  7. метод историй: с новыми словами придумывайте маленькие истории, объединяя 7-9 новых слов в одной.

### **8.2. Чтение текста:**

Чтение поисковое

Чтение сообщим охватом содержания

Чтение на скорость

Читать по предложениям несколько раз.

Читать, закрывая половину строки

Чтение с ограничением времени.

1. чтение начинается с названия текста: какую информацию оно несет, что будет дальше?

2. сделайте текст интересным для себя
  3. задания к тексту помогают понять его: предтекстовые снимают трудности, по тексту – заставляют быть внимательным.
  4. Читайте дважды! При первом прочтении обращайтесь внимание на интернациональные слова, которые помогают читать, не спешите заглядывать в словарь, попробуйте догадаться о значении слова по контексту. Непонятно? – тогда смело ищите слово в словаре.
  5. перед пересказом прочтите еще раз: сделайте скелет текста, выбирая ключевые слова.
  6. прочтите еще раз, если Вам трудно установить связи. Подчеркивайте все слова, которые Вы быстро «узнаете».
- если Вы сделали все задания к тексту, тогда пересказ готов!

### **8.3. Аудирование//текст**

Общее понимание

1. ответьте мысленно на вопросы: кто, где, когда?
2. какие эмоции вызывает у Вас услышанное?

*Избирательное понимание*

1. Прослушивание может быть поэтапным: 2-3 разовое
2. при первом прослушивании ответьте на вышеупомянутые 2 вопроса.
3. при повторном прослушивании сначала прочтите задания и постарайтесь ответить на них, затем прослушайте текст, выполняя данные задания. В зависимости от количества заданий текст может быть повторно прослушан либо по частям, либо полностью.

*Полное понимание*

Для данного вида аудирования полезными будут все вышеизложенные указания.

Дополнительно во время повторного прослушивания рекомендуется составить план и выписать по ходу звучания ключевые слова.

### **8.4. Письмо.**

Перед письменными работами рекомендуется просмотреть тот материал, по которому проводится данная работа.

При написании творческой работы, предварительно необходимо сформулировать тему и аргументирование, т.е. составить развернутый план, а затем приступить к ее написанию.

## **9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

### **9.1. Основная литература.**

1. Юдина, А. Д. Русский язык как иностранный: Наука без границ [Электронный ресурс] : учеб. пособие / А. Д. Юдина. - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 208 с.: ил. - ISBN 978-5-89349-599-7. <http://znanium.com/bookread.php?book=490473>
2. Письменные работы научного стиля: Учебное пособие / Л.Н. Авдони́на, Т.В. Гусева. - М.: Форум: НИЦ Инфра-М, 2012. - 72 с.: 60x90 1/16. - (Высшее образование). (обложка) ISBN 978-5-91134-670-6, <http://znanium.com/bookread.php?book=327992>
3. Кузнецов, И. Н. Диссертационные работы. Методика подготовки и оформления [Электронный ресурс] : Учебно-методическое пособие / И. Н. Кузнецов. - 4-е изд. - М.: Издательско-торговая корпорация «Дашков и К°», 2012. - 488 с. - ISBN 978-5-394-01697-4. <http://znanium.com/bookread.php?book=415413>
4. Колесникова, Н. И. От конспекта к диссертации [Электронный ресурс] : учеб. пособие по развитию навыков письменной речи / Н. И. Колесникова. - 7-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 288 с. - ISBN 978-5-89349-162-3. <http://znanium.com/bookread.php?book=495970>

## 9.2. Дополнительная литература:

1. Юдина, А. Д. Русский язык как иностранный: Человек и машины [Электронный ресурс] : учеб. пособие / А. Д. Юдина. - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 104 с.: ил. - ISBN 978-5-89349-598-0. <http://znanium.com/bookread.php?book=490479>
2. Русский язык и культура речи в иностранной аудит.: теория и практика: Учеб. пособие для иностр. студ.-нефилол./ Е.Н. Стрельчук. - М.: Флинта: Наука, 2011. - 128 с.: 60x88 1/16. - (Русский язык как иностранный). (о) ISBN 978-5-9765-1008-1 <http://znanium.com/bookread.php?book=304042>
3. Грамматика русского языка: Учеб. пособие / Л.А. Константинова, Н.Н. Гончарова, А.Н. Жукова; Под ред. Л.А. Константиновой. - М.: Флинта: Наука, 2011. - 256 с.: 60x88 1/16. - (Русский язык как иностранный). (обложка) ISBN 978-5-9765-0319-9, 1000 экз. // <http://znanium.com/bookread.php?book=304030>
4. Вишняков, С. А. Русский язык как иностранный [Электронный ресурс] : учебник / С. А. Вишняков. — 6-е изд., стер. — М.: ФЛИНТА, 2012. — 240 с. - ISBN 978-5-89349-639-0 <http://znanium.com/bookread.php?book=455002>
5. Рогачева, Е. Н. Русский язык: орфография, морфология. Второй уровень владения языком [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Е. Н. Рогачева, О. А. Фролова. — М. : ФЛИНТА, 2013. — 172 с. - ISBN 978-5-9765-1770-7 <http://znanium.com/bookread.php?book=462970>
6. Рогачева, Е. Н. Русский язык: синтаксис и пунктуация. Второй уровень владения языком [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Е. Н. Рогачева, О. А. Фролова, Е. А. Лазуткина. — М. : ФЛИНТА, 2013. — 117 с. - ISBN 978-5-9765-1771-4 <http://znanium.com/bookread.php?book=462965>

## 9.3. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

Русский филологический портал <http://russia-sng.iphil.ru/>  
 Русская грамматика <http://rusgram.narod.ru/>  
 Национальный корпус русского языка <http://www.ruscorpora.ru/>  
<http://www.langrus.ru/>  
<http://ru.wikipedia.org/>  
<http://homepages.tversu.ru/>  
[http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye\\_nauki/lingvistika/](http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/lingvistika/)

## 10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

1. Мультимедийный компьютер 2. Мультимедиапроектор. 3. Средства телекоммуникации (электронная почта, выход в Интернет). 4. Лингафонный кабинет.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и с учетом рекомендаций по направлению подготовки.

Автор(ы): проф. Бочина Т.Г., доц. Хабибуллина Е.В.

Рецензенты: доц. Бурцева Т.А.

Программа одобрена на заседании Учебно-методической комиссии Института  
ВМиИТ КФУ от 9 сентября 2015 года, протокол № 1.